

Imvo zabantsundu

(NATIVE OPINION.)

Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.

IXABISO 3d.]

KING WILLIAMSTOWN, NGOLWESI-NE, JULY 12, 1888.

[No. 191

Umhlaba Otengisayo.

UMHLABA ongu Lot I., omi e Debe, ubukunl bawo zi acres ezi ngama 21 ne poles ezingatna 28. Imida yawo : ngase mpumalanga.ngentla, nangezantsi, utni ngendlela yenqwelo ; ngase mpumalanga-ngezantsi, omi ngo Lot H.: ngase ntshonalanga-ngentla, umi ngo Lot K., umhlaba olinywayo, Owufunayo angabhekisa ku

GEORGE WHITAKER,
King williamstown.

INGUBO 20 BUSIKA.

Basandukufikelwa yimpahla eninzi ngamikombe yezo zixelwa ngentla. Banovuyo ekubizeni bonke abalesi beli pepa ukuba ke

BAKANGELE

EZIMPAHLA ZILANDELAYO,

Zizanyelayo zonke ezinye ngokulunga nobutshipu :—

Iminqwazi, Is 3d, 2s, 2s 6d.

Ihempe zokusebenza, Is 3d, Is 6d, Is 9d, 2s. Ibhulukwe ze sitofu ziqalela 3s; Ibhathi 5s 3d.

I suti ze Norfolk Blue Serge, 26s.

Imibhalo etshipu kakulu. I blankete netyali zoboya.

Ibhulukwe ze kodi, 5s 6d.

Siy azisika ibhulukwe. Izitofu ezilula eziketiweyo ziqalela kwi 15s 6d. Zimmile kanye umntu. Ama- qina ne zi kafu.

Kweli lase ma Xoseni yiza kuzinyulela kwingubo zakwa DYER no DYER ezihleliweyo. Isuti zabafundisi ze Black Russel Cord, nezalakana, Iminqwazi yabafundisi ne kalala.

I bhathi zokwaleka zamakwenkwe, abafana, □.amadoda ziyaqala ukuvulwa ezimpahleni.

Kwa DYER no DYER,
KING WILLIAMSTOWN.

Baker, Baker & Co.

e QONCE (Kingwilliams town).

Bane mpahla ezilunge kakulu nakuni Bantsundu.

I BHULUKWE ne BHATYI ze KODI.
I BHULUKWE ne BHATYI ze ZITOFU.
I SUTI ze ZITOFU.

I HEMPE ezilushica.

Zitengwa ngawona manani atshipu.

I MICAKO, ye KALIKO e Brown ne White.
I PRINTI, i-LINZI, i-KODI
IQIYA ze Keshemiya ezimnyama nezinamabala.

Impahla yokutshata kulapo ikona.

Ofani ngofani be TYALI

KWA

Baker, Baker &

Inyama ne

Zonka

Nento ezinjenge kofu ne swekile zitengen: ko BOURKE NO MARSH, e Nyutawini nakwisitalato esipambi kwe ofisi ngase mcancatweni.

ABATSHATILEYO.

LUSASENI -- TSENGIWE. Kwatshatiswa ngu Rev. C. Taberer wase St. Matthew's, Emtwaku, ngo 26 May, 1885 u PATO S. LUSASKNI no JEMIMA M. TSENGIWE.

KLASS—JONAS.—Ngo 6th ku (Ntuli), kazi, June, kutshatiswe a Mr. WM. KLAAS, wase Komani, no Miss MINUS JONAS. Iqhina libotshwe ngu Rev. J. Mahonga.

ABAZELWEYO.

LUSASENI.—U Mrs. P. S. Lusasoni ufutnene unyana u ALFRED ARTHUR MULLINS ngo 23 February, 1886; ngo 11 June 1888 ufumene intombi.

KO TITSHALA.

KUFUNWA i TITSHALA, enesiqiniseko inganqwenekela ngaknmbi. Umvuzo £40 (per annum) ngonyaka. Owufunayo wobhalela ku

REV. SIMON P. SIHLALI,
"Solomon Vale,"
Engcobo via Idutywa.

ISAZISO.

IZIHLOBO zam mazenjenje ngoku ukundi-bhalela,

CHARLES MJODI,
St. Matthew's, Kiskama Hoek.

ISAZISO.

ABABHALELT, kutabitela kumhla we

17 July, 1888, mabati ukubala.

DAVID BOLANI,
care of Rev. B. MAMA,
Horton,
Breakfast Vlei.

ISAZISO.

N DINIKA esi saziso kubo bonke abagaula kumahlali aku Tsolo. Bonke abaya kufunyanwa behamba nabapete i Licence zokugaula, kodwa engoko amagatna abo, bonke ndobabamba ndibase kwi Mantyi yakwa Tsolo ukuze kubone yona ukuba abanatyala. Mna bangababelekwa.

nditi bonke abanjalo

THOS. NGUDLE,
Umgeini-Mahlali.
Kambi,
8th May, 1888.

BONISANI.

AMAHASHE alahleke e Katikati, ngo 18th June, 1888, iponi e fosi—enambala amhlope ezingxaleneni apahle umqolo. Atanqina angasemva ayakanya. Lalahleka nehali. Elinye yi nkabi ebomvu ete tyi kuleyo nkabi ifosi, inopawu kwindlebe yase knnene, itive gqipu. Olandisayo wobhalela

REV. JOHN NOBANDA,
Wesleyan Minister,
Marela's, Iqibira.

BONISANI!!!

i MAHASHE ababini alahleke e Rini, nge 22 June, 1888. Inkabi egwangqa ebomvu, inekolo encinane; elinye yinkabi empemvu ebomvu, amanqina asemva amhlope, ikwa namabala emhlana amhlope mabini. Lamahashe anontshiso wase Bhofolo, nentsimbi kumanqina apambili. Ubudala akwi six years. Ondilandisayo, ndomvuza, abhalele kum,

ROBERT L. MAGEZENI, Care of Mr. Wm. Ndane, Fo t Beaufort.

Intlanganiso Engqushwa.

NTLANGANISO e Ngqushwa, Peddis Fingo Association, iya kuba se Mahlu- bini, e Mgwala, ngowama 20 ku July, 1888. Ayacelwa onke amatungu ukuba azo abeko, kuba kuko unmcimbi oya kusingatwa.

J. J. NGAKA, Secretary. Gcebula, Peddie, June 25, 1888.

Amehlo Mzi Ontsundu!

NDICELA amehlo kuni mzi wakowetu ngomfana ontsundwana, amagama ake Jim, Mbeki, akayiso Abraham Gobongwana Kinass. Wagaityelwa ese Kapa ngo 1882, naku Mr. John James, nakwabanye abafundisi bamahlelo ngamahlelo apo e Kapa nakwezinye indawo. Ondilandisayo angatumela kwi editor ye *Mvo*, nokuba kakum. Indleko zake zingabuyiswa ndim

M. A. G. KINASS,
R M. Office,

23 June, 1888.

Mount Ayliff.

KWA G. WHITAKER, kwi-venkile etengela nentwana ezincinane kuko, kutengelwa tshipu kanye Umbona, nento ezinjalo, Umgubo, neswekile, njalo-njalo, njalo-njalo.

KUFUNWA

Inqwelo Zokutwala Amalahle

ZIWASE E-

METELE NASE KOMANI.

18th January, 1888.

JOHN J. IRVINE & CO.

ISITORA ESITSHA,

Sengubo nobu Qeleqele

beza Mankazana,

E-Q O N C E.

Ezamadoda Ihempe, 1/- 1/3, 1/6
Ibhulukwe ze Kodi, 5|- Eze Twidi
ibhulukwe, 4/-
Ibathi ze Twidi (iqukunjelwe yonke) 6/6
Eze Twidi i Suti, 16/9
Ikeleko, 2 d,
I Printi (intlobo ezintsha) 3d.
1 Linzi, 3 d. Ityali ezininnyama, 2/-

Alikazanga libeko elinjengeli icam.

BANTSUNDU! BANTSUNDU!! BANTSUNDU!!!

KWABATETA isi Xhosa siti, " Posam amehlo apa." Kwabo bateta isi Bhulu siti, " Kyk hier zoo." Kwabo bateta ulwimi Iwe Nkosazana, siti, " Look here,"

KWA. PASCOE,

Impahla zetu zobusika zifikile, " *Ityali setu* " especially ezaba TshaJcazi, zihleli zodwa emlabeni llokwe zokutshata esezitungwe, nezinokwenziwa kwofunayo. Amagqabi izigqubutelo, iziblanu (ezizitende zide), i printi, i kaliko, i linzi, eze hempe, njalo-njalo.

Yonke into efunwa ngamanene, nama nenekazi nantsi apa :

Ingubo zamadoda zokutshata ezintngwe kade, nezinokwenziwa kwofunayo.—Umsiki wetu upuma peshaya e Ngilane Ibhathi, ibhulukwe, ne suti zitshipu ngenyaniso. Ihempe, i kalala, amaqhina, iminqwazi, izihlangu, njalo-njalo. Kulapo batengwa kona onzonza.

Yizani kunqwenisa amehlo enu. Ningawalibali amagama etu :

Amadoda ati ngu " SIGINGQI." Abafazi bati ngu " SILINDI."

Umteketiso, ngu " FOLOKOCO."

Inkumba yakwa Pascoe ezantsi kwetyalike yama Skotini, apo wofika umbone kona u Mr. FOLOKOCO ngokwake (saluf).

Ikaya Lendwendwe

LIVULIWE E-KOMANI,
NGO

R T NUKUVA & CO.

UPUMLO no Iwonwabo kuni mzantsundu wase Kamastone, e Hewu, e e Lessynton, e Whittlesea, e Gqili, e Transkei, kumzi wonke wakwa Izindlu nezitali zikulu. vase zantsi kwe Marike, e Calderwood Street pambi kwe Hotel ka Fantein abelungu bati ngu Webber no Mgqadaza (Hadnott) niya kuiumana yonke into ilungile.

R. T. NUKUNA & CO.
Queens town.

influence in the Colony, — for what would the country be without that influence?—but to favour the Republics — especially the Transvaal — to the arresting of Colonial progress is treason to the Colony." Our contemporary has here tersely stated what we believe to be the ground on which moderate men in the Colony stand, in opposing the nefarious attempts to establish Bondocracy in this British Colony.

COLONEL GRIFFITH has elicited from the Ministry the information that it is not the intention of the Government to bring in a Bill this Session for the purpose of giving two members to each of the electoral divisions of Tembuland and East Griqualand. This is a serious thing for Mr. Sivewright who was returned on the promise that he (a Bondman) was in a better position than a candidate of another school to secure Griqualand East the two members to which it is entitled as a matter of right. Fortunately for Colonel Griffith he was elected in spite of promises of this description which were made by his opponent. We hope the members of the Transkei, with the fair-minded men of the House, will not rest satisfied with Sir Gordon Sprigg's answer on this subject. Steps should be taken forthwith to secure justice for Tembuland and Griqualand East in this respect. If necessary the House should be divided, so that the country may see the combination that is determined to deny a section of the community what are its just rights. This is a vital issue, and on it the Ministry should be brought to its senses. The people in the Transkei should be enabled to know who are their real friends. It is sincerely to be hoped that more will still be heard of this subject during the current Session.

The reason why the granting of Registration Certificates, to relieve Natives from disabilities, under Mr. Hofmeyr's Act, has been suspended in the Transkei, has been vouchsafed by the Secretary for Native Affairs. It is because Act 39 of 1887 has not been proclaimed in the Transkei, and the reason for this is that, if the Act is put in force in the Transkei, then all the Native Registered Voters will be exempt from the special legislation with regard to the sale of spirituous liquors etc., and which at present it is not considered advisable to relieve them from. Now, Section 1, Act No. 39 of 1887, provides that from and after the first day of September, 1887, every Native registered, under the law of the Colony, to vote at any Parliamentary election, is exempt from special legislation; and under section 5 of the same Act is entitled to claim the certificate. Whether the Government proclaim the Act or not it appears to us that it was a necessary corollary to representation in Parliament. Surely an Act of Parliament has stronger force than a Proclamation. It will thus be seen that Mr. de Wet's contention cannot hold water. We are ever ready to welcome any indication on the part of the Government to restrict the sale of ardent liquors to Natives, but the present action coming after the famous Proclamation devised to introduce liquor in the territories where it as formerly absolutely forbidden, is equal in wisdom to locking the stable after the horse has been stolen. Liquor is now to be found in the Transkei in any quantity, and Natives there, whether voters or not, can drink like lords, and we cannot appreciate the motive which, under the circumstances, would make the Government withhold the certificate for fear of increasing drunkenness. Besides, by far the largest proportion of Native voters is not composed of those who drink brandy, as always the effect of brandy is to rob one of what is necessary to constitute the franchise qualification. We repeat we are not satisfied with the cogency of the reasons that are being given in support of withholding Mr. Hofmeyr's certificate from the Natives of the Transkei.

ABALIMI NA BARWEBI. E MARKENI.

ENQONCE (July 10).

Trasi eluhlaza—1 d to 1/4 ngekulu
Ibabile,—4d to 1/ ngekulu Umbona,—
3/8 ngekulu
Umgubo—6/3 ngekulu
Imbotyi—4/3 ngekulu
Inkuni—5/ to 23/ ngefllara

E DAYIMANI (July 6.)

Isemile—5/6 to 6/ ngenxhowa Irasi,—/ to
12/
Imbotyi,—8/ to 12/6 ..
Amazimba—12/ to 15/ ..
Umgubo,—14/ to 21/ ..
Umbona—12/ to 13/6 ..
Itapile,—7/ to 17/ ..
Inqholowa,—12/ to 13/6 ..
Ihabile—10/ to 10/6 ngekulu

BONISANI.

Amahashe amabini, elinye yinkabi efosi enekolo, no mnxuma endlebeni yase kunene, eno O ecaleni lase kunene, etshoba ufutshane; elinye yinkatyana emfutshane emqolo ugobileyo, amanqina amhlope omabini asemva. Alahleke ngo 15 April odluleyo. Woti wakuba umkondo ubhale ngo Mr. Wilson, Collesberg.
JAMES KWEZI.

ISAZISO.

"NJENGOKUBA i Post yase Blikana ibike ilandwa ngu Mr. Brigg, ngoku selignqulwe lonto, seyimelwe ngamadoda amane. Ke lomadoda ayacelwa angu—Captain Fynn, Rev. Monyatsi, A. W. T. Brigs, nam ogama lilandelayo, — ukuba akuyi kubako nanye i excuse. Uyakuti onazanga ngexesha lake, zishiywe ezake ncwadi zonke kunye namapepa, kuba kaloku akuko mntu uqashiyweyo, baya ngamaxesha. Ndina,
JNO. SAM. KUZE.
Blikana, 25th June, 1888.

Bebefanele kungoku

bonke

Abamkeli be "Mvo" ukwazi uhlobo abemi ngalo kwincwadi zepepa mayelana nentlaulo kuba batunyezikumbuzo.

Abanemibuzo siyaku-vuyiswa kunene ukuba sibacacisele, s i v a n e kanjako.

Bacelwa bonke ngentobeko ukuba kwangayo lenyanga bayiqoshelisele intlaulo ku

30 JUNE, 1888.

Kuba sifuna ukuvan ngapezu kokuba ke kwanjalo, nebandla le "Mvo" nge Kwata zonke kumaxesha azayo

A m a g a m a angena kutsha olungelelana ne Kwata engeniswe ngayo lenyanga.

Intlaulo yepapa isahlileli iyinto eyayiyiyo mhla mnene isheleni zontatu ne sikisipeni nge Kwata. Ati umntu kodwa akuhlula kwase ntloko (kwinyanga yokuqala e Kwateni) apulelwe isikisipeni.

Lingen ziwa lokulu

ngo September lo uzayo eke wati, elowo uselelamkela wazingenisa kwinkatazwana yokungenisa igama elitsha ekulamkeleni ngazo ezinyanga.

"Imvo Zabantsundu,"
Kingwilliamstown.
5 June, 1888.

A. W REID

UMTENGI WENTO YONKE,
e Downing Street, King Williamstown,
nase East London (e Monti).

Uboya begusha,, nobe seyibhokwe, Intsiba ze Nciniba, Izikumba, Imfele, Impondo, Itapile, njalo, njalo.

Utenga ngawona manani makulu ase Markeni nge CASH,

UTIKOLOSHE! UTIKOLOSHE!

Utikoloshe obefuda ekwa Ngomti uyabulisa

KUBO BONKE ABANTU,

Ebazasa ukuba sele fudukile kwa Ngomti.

SELEVULE EYAKE IVENKILE
KWASE MARKENI APA.

Ingubo, Ibhulukwe, Ityali, Zonke intwana ntwana ziko.

Ababenamatyala kwa KEEVY mabeze kurafu kuye.

Yizani kuzibonela ngokwenu!

Izikumba, uboya nantonina yizani nayo kwa Tikoloshe.

A. J. CROSS & CO.

KUKO

C. A. Jay & Co.

Malunga Nezituba zo Daya no Aluveni

Eqonce (Kingwilliamstown)

APO nofumana IMELA, IFOLOKWE, AMAGXEBEKA, IPLETI, INKUMTYE, IBEDI, INTO ZOKUSEBENZA, (tools), IZIKONKWANE, IZIKOLOFU, INTSIMBI ZENGANGANGA (hinges). Singatinina ? Ilapo nje yonke into efuneka endlwini naseshopini.—Cathcart

Street,
16th May, 1888.

I-FASHONI EZINTSHA, EZIVELA EYUROPE.

Ezamanenkazi i Fur Capes.
Ezamanenkazi i Fur Dolman-ettes.
I jersey ezintsha ziqalela kwi 3s 6d to 5s lid.

Ezangapantsi ezilukiweyo, zitsbipukakulu.

Izitofu zelokwe zobusika ezitsha.

Iflanel ezenziwe ngoboya begusha Zase frika.

Izikafu, netyali.

Into eninzi yezihlangu zamanenkazi ezidla i 7s 6d ziyakutengiswa nge 5s 11 d.

Zonke ezinye impahla zitshipu kanye kotenga ngemali.

W. O. CARTER & Co.

MACLEAN SQUARE,

S. Frauenstein

KWA QOBOQOBO.

UYAZICELA zonke izihlobo zake ezintund i okokuba zize kuposa iliso kule Ukumba yake eyiyenkile. Ungumteugeli wento zonke ezibutataka nezilukuni. Zitengiswa ngamaxesha alula, ndisenzela amaxesha.

Imfele, izikumba, umbona, ingqolowa, Ndzirelela amaxesha aphezulu.

Kwelineyo Ipiko kuko nomfo otunga izi hlangu zentlobo zonke.

Kukwako ne Butcher's Shop, [ne Baker's Shop.

Amayeza ka Cook Abantsunda.

UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukangeli lise lamayeza abalulekileyo.

COOK Iyeza Lesisu Nokusasazo.
1/6 ibotile.

COOK Iyeza Lokukohlela
(Lingamafuta),
1/6 ibotile.

COOK Amafuta Ezilonda Nokwekwe.
9d. ibotile,
Elika

COOK Iyeza Lepalo.
1/6 ibotile.

COOK Ipils zika.
1/ ngebokisana.

COOK Incindi Yezinyo.
6d. ngebottle.

COOK Umcaza Westepu Sabantwana.
6d ngebottle.

COOK Umgutyanu Wamehlo.
6d ngesiqunyana.

COOK Umcaza we Cesine. 1/6.

COOK Niqondise ukuba igama ngu
G. E. COOK, Chemist,
E QONCE.

Kuba ngawenkohliso angenalo igama lake.

IMPAHLA ihleli yodwa ngase ntolongwen endala. Ingcawa, ilokwe, ibhulukwe, amahashi, inkomo. Yonke into oyifunayo lisisisulu ! Iisisisulu ! e Qonce ukangele emarkeni. Kufike into eninzi yonoxesha bengubo zamadoda. Ibhulukwe ne Bhatyi ezingonoxesha zi tshipu.

ISAZISO ESIKULU.

Amayeza ka (Nogqala) Jesse Shaw.

BONKE abantu aba kwindawo ezingena Magosa am bowatunyelwa onke amayeza nge Posi xa bebhalele kum batumela isitampo nokuba yi mali chamba ngepepa 1-posi (P.O.O.) Imali yawo yi 3/6 linye, nga paandle ko Mpilisi Wenene (Sure Cure) oyi 8/6 ukuba imali tunyelweyo igqithile yo buyiswa namayeza.

JESSE SHAW,
Igcica Lemciza.
Ths Laboratory, Fort Beaufort.

Umaki Ofezekileyo.

NDIYAZISA kubo bonke abantu abemi e Transkei, nakwezinye indawo ukuba ndingu Maki Ofezekileyo ngamatye nange zitena, nokuba ndibiza inani elise zantsi, nditabata nempahla ehambayo, Ondifunayo wobhala ku Mr. A. Gontshi, esi Xonxweni, Ngqamakwe.

Tyinira, LEVI 8. MBANGE.
10 March, 1888.

B. G. LENNON & CO.,

Abatengisi bamayeza nabenzi bawo

E MONTI.

BONA bawatenga pesheya awabo amayeza.

Benza amayeza ama Bhulu nemiciza yama Xosa. Bawubongoza umzi ukuke uqw-lasele kulawo alandelayo, abhalwe nge nteto yesi Xosa.

Oka LENNON Umcaza Wokohlokhlo
Eka LENNON Incindi Yamazinyo.
Oka LENNON Umcaza we Stepu (wesifo sentsana).
Oka LENNON Umcaza wamehlo.
Aka LENNON Amafuta ezilonda.
Ezika LENNON Inqatana zomshakisane.
Oka LENNON Umcaza woxaxazo.
Oka LENNON Umcaza wepalo.
Oka LENNON Umcaza wengozu.
Oka LENNON Umcaza wecesina.

UMTENGISI

E. BLANCK, Cegmani, Transkei.

ISAZISO.

Nalo icam ! Nalo icam!

UMR. THOMAS NGUDLE unelinye elisila kakuhle ngokusimanga. Likwa KAMBI e Mtata. Lisila umbona, amazimba nenqbolowa. Umema umzi wonke. Usila ngenyamekokazi enkulu. Alinamfihlakalo zanto Iona.
T. S. NGUDLE.
Kumbi, c/o R.M.O., Umtata.

J. G. NICHOLSON,

Iqgweta elise zincwadini zakomkulu nomteteleli wama Fandesis,

E-NGQUSHWA.

Ulungisa amafa. Uguqula amagama e Tayitile. Uquka izi kweliti zi Bhatyalwe kwa ngoku.

Yonke into ayi patisiweyo ifezwa ngokukaulaza.
Uli Gosa le Colonial Mutual Life Assurance Society.

Ikaya Labantsundu.

INDAWO elungileyo emntwini nase ramncweni.—Izindlu zinkulu zininzi. Amanani okutya nehlabile alula. General Agency.

PAUL XINIWE.

Ikaya Lendwendwe.

UJAMES MAD ALA unvle INDLU YEZIPUNGO (Coffee Shop) e Malay Camn, eyazeka kakuhle kwabantsundu kuse Wesile, kulapo abahambi abavela koma Bhayi, Pesheya kwe Nciba, e Natal, nase Lusutu bangazibuzwa kona izihlobo zabo.

JAMES MADALA.

Kimberley.

ELIKA

ORSMOND IYEZA ELIKULU

LASE AFRIKA.

Yincindi yengcambu zemiti yelizwe.

UMPILISI WEZILWELWE

Ezibangwa kungcola kwe Gazi, nokuba sihla bumini, ukule naso, nokuba sihle ngayipina indlela, ezinjene Hashe, izifo ezise Lufe- leni, Ukujaduka, Ukuti nqi kwe sisu. Izifo ezise Mbilini. Ubutataka, Intswela utongo, Ubutataka be ngqondo, Izifo zesi Fuba, nent' eninzi yezilwelwe zama Nkazana, njalo, njalo.

Kangela Encwadini abapilisiweyo nendle- la elisetenziswa ngazo, zibhalwe ngesi Ngesi, Jelimeni, si Bhulu nesi Xhosa.

Emva kokuli sebenzisa ixesha elide sele namava amaninzi umninilo, uliyaleza ngenqiniseko eliyenza ukuba liyayi pilisa inko- liso yezifo zabantsundu base Afrika, kwa- nale Fiva (cesina) yase Dayimani, kona kwesi sifo sabantu abamnyama liyi ngobo- Kawulilinge please. Litshipu, ibhotile zi- sheleni zontatu, izele liyeza elinga tata intsu- ku ezilishumi. Ibhottle nganye ihamba ne- ncwadi ene nteto yesi Xhosa.

Lilungiselelwa umninilo kupela ngu

G. E COOK

KING WILLIAM'S TOWN,

Linoku zuzwa kwinkoliso yaba gcini mayeza kuyo yonke Ikoloni.

Printed for the Proprietor, J. TENGI JABAVU, by HAY BROTHERS, Smil Street, King Williamstown. *